



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
31 August 2010
Russian
Original: English

Шестьдесят пятая сессия

Пункты 24, 27, 28, 65 и 69

предварительной повестки дня*

Исключение нищеты и другие вопросы развития

Социальное развитие

Улучшение положения женщин

Поощрение и защита прав детей

Поощрение и защита прав человека

Письмо Постоянного представителя Бразилии при Организации Объединенных Наций от 24 августа 2010 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи

29 июня 2010 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке правительство Бразилии, правительство Российской Федерации, Всемирный банк и Всемирная продовольственная программа провели форум, приуроченный к сессии Экономического и Социального Совета 2010 года, озаглавленный «Пища для ума — перемены в жизни: питание в школах, цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия и расширение прав и возможностей девочек». Имею честь настоящим препроводить краткий доклад, в котором изложены выводы, сделанные на этом форуме.

Буду признательна за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи.

(Подпись) Мария Луиза Рибейру Виотти

Посол

Постоянный представитель Бразилии
при Организации Объединенных Наций

* A/65/150.



**Приложение к письму Постоянного представителя Бразилии
при Организации Объединенных Наций от 24 августа
2010 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи**

**Краткий доклад о форуме: «Пища для ума — перемены
в жизни: питание в школах, цели в области развития,
сформулированные в Декларации тысячелетия, и расширение
прав и возможностей девочек»**

1. Инициаторами проведения форума «Пища для ума — перемены в жизни: питание в школах, цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, и расширение прав и возможностей девочек», приуроченного к сессии Экономического и Социального Совета 2010 года, выступили правительства Бразилии и Российской Федерации, Всемирный банк и Всемирная продовольственная программа (ВПП). Проведение этого форума стало частью глобальных информационно-пропагандистских усилий по повышению осведомленности о важности и ценности школьного питания. Форум предоставил платформу для обсуждения школьного питания как эффективной формы социальной защиты в борьбе с голодом и недоеданием, инвестиции в долгосрочное развитие и стабильность, а также способа обеспечения поддержки гендерного равенства и вклада в достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.
2. Форум, проходивший в формате двухчасовой дискуссии, предоставил экспертам возможность обмениваться опытом, а представителям соответствующих национальных органов из различных регионов — привести практические примеры деятельности их стран в этой области. И наконец, форум также предоставил возможность привлечь внимание к имеющимся проблемам и накопленному передовому опыту для того, чтобы активизировать диалог по вопросам организации школьного питания в рамках подготовки итогового документа намеченного на сентябрь 2010 года пленарного заседания Генеральной Ассамблеи высокого уровня, посвященного целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия.
3. Дискуссионный форум прошел под председательством Государственного министра по делам семьи и народонаселения Египта Муширы Махмуд Хаттаб. В состав группы экспертов входили: Генеральный координатор по вопросам национального школьного питания министерства образования Бразилии Альбанейди Пейксинью; заместитель директора департамента административной работы и внешних связей министерства сельского хозяйства Российской Федерации Владимир Черников; руководитель отдела школьного здравоохранения и питания министерства образования Кении Маргарет Нданыи; координатор национальной программы школьного питания Гаити Эвелин Перар; руководитель программы «Школьное питание» Всемирной продовольственной программы Нэнси Уолтерс; и ведущий специалист Всемирного банка по вопросам школьного здравоохранения, питания, ВИЧ/СПИДа и образования Дон Банди. Это мероприятие проводилось при содействии специалиста Всемирного банка по связям с общественностью сети по развитию людских ресурсов Фила Хея.

Выступления членов группы экспертов

Египет

4. Представитель Египта отметил, что инвестиции в интересах детей имеют огромное значение. Детская нищета отличается от взрослой, и это важно учитывать при выборе оптимальных путей решения проблем, обусловленных нищетой. Школьное питание — это не только вопрос обеспечения детей продовольствием для поддержания их здоровья, но и вопрос неотъемлемого права каждого ребенка на жизнь и выживание, право на защиту от детского труда и детских браков, как это предусмотрено в статьях 6 и 27 Конвенции о правах ребенка. Школьное питание также способствует обеспечению права на образование и достойный уровень жизни.

Бразилия

5. Представитель Бразилии поделился опытом организации школьного питания, которое стало неотъемлемой частью стратегии экономического роста и борьбы с голодом в этой стране. Программа школьного питания, которой охвачено 47 миллионов детей, не только успешно осуществляется в этой стране, но и перенимается многими странами мира. На сегодняшний день в Бразилии все учащиеся имеют законное право на школьное питание. Продовольствие служит не только источником питания, но и является частью «учебного процесса»; в рамках учебной программы процесс питания является частью целостной системы образования. Программа школьного питания как по существу, так и юридически связана с поддержкой местного сельскохозяйственного производства и обеспечением социальных прав уязвимых групп населения. Бразилия сотрудничает с Всемирной продовольственной программой и активно участвует в сотрудничестве Юг-Юг в рамках технической поддержки программ школьного питания в странах Африки и Латинской Америки.

Российская Федерация

6. Представитель Российской Федерации поделился российским опытом организации школьного питания в рамках нынешней рыночной модели постсоветской экономики. На сегодняшний день в рамках доктрины продовольственной безопасности, утвержденной президентом Медведевым (который возродил программу школьного питания), Россия предпринимает меры по обеспечению усиленного питания школьников. Он подчеркнул, что предприятия частного сектора и организации гражданского общества являются важными партнерами правительства в осуществлении программ обеспечения питания на местах. Дети составляют 20 процентов населения страны, но и 100 процентов ее будущего.

Гаити

7. Представитель Гаити сообщил о том, что национальная программа школьного питания осуществлялась на постоянной основе до недавнего землетрясения, которое произошло в январе, и, несмотря на множество трудностей, была сразу же возобновлена. Изначально школьникам страны предоставлялось около 40 000 порций в день. Далее в рамках усилий по восстановлению масштабы этой программы расширились, и в настоящее время она охватывает почти 1 миллион детей. Программа рассчитана не только на детей, но и на их ро-

дителей и общины. Представитель Гаити особо подчеркнул необходимость обеспечения следующих ключевых элементов устойчивой национальной программы школьного питания: улучшения правовой базы, расширения практики закупок на местах, укрепления национального потенциала, организации работы через государственные учреждения, обеспечения гибких механизмов финансирования и своевременного выделения средств со стороны доноров, а также надежных партнеров. В настоящее время около 250 000 школьников охвачены программой школьного питания, финансируемой из национального бюджета Гаити, однако с учетом поддержки, оказываемой Всемирной продовольственной программой (800 000 человек), Всемирным банком (50 000 человек) и Агентством Соединенных Штатов по международному развитию (45 000 человек), количество детей, получающих питание в рамках этой программы, превысило 1 миллион. Долгосрочной целью является охват всех детей школьного возраста в стране, что составляет почти 2,2 миллиона человек. В настоящее время правительство Гаити разрабатывает национальную стратегию обеспечения школьного питания и просит партнеров оказать поддержку для расширения охвата и повышения качества школьного питания в этой стране, включая увеличение объема закупок продовольствия по этой программе у местных производителей.

Кения

8. Представитель Кении сообщил о том, что в программе школьного питания в Кении основное внимание уделяется обеспечению питания кенийских детей, особенно тех, кто проживает в сельской местности. В зависимости от ситуации с продовольственной безопасностью в том или ином конкретном районе применяются различные модели организации школьного питания, внедряемые в Кении при поддержке министерства образования и Всемирной продовольственной программы. Дополнительные задачи программы включают расширение возможностей осуществления закупок у местных производителей, усиление внимания вопросам образования девочек и улучшение качества образования. В Кении школьным питанием обеспечены в общей сложности более 1,9 миллиона детей, большинство из которых составляют девочки. Программа также обеспечивает поддержку местных фермеров, закупая у них продукты питания местного производства. Тем не менее с самого начала осуществления программы возникали некоторые проблемы культурного характера, особенно с учетом того, что девочек до сих пор держат дома и заставляют рано выходить замуж. Задачу изменения этого традиционного отношения к девочкам еще предстоит решить. Ни один ребенок не должен ходить в школу голодным. И совместными усилиями мы сможем изменить эту ситуацию.

Всемирный банк

9. Представитель Всемирного банка отметил, что существует значительный спрос на программы школьного питания, особенно в результате последних продовольственных и экономических кризисов. Школьное питание действует как механизм социальной защиты (например, посредством целевых переводов денежных средств), принося пользу детям, находящимся в самом тяжелом положении; и тем не менее школьное питание реже всего обеспечивается там, где в нем наиболее остро нуждаются, хотя многие страны с низким уровнем доходов стараются разрабатывать такие программы. Школьное питание изначально

воспринималось как дорогостоящее мероприятие, но теперь мнение изменилось. Совместное исследование Всемирной продовольственной программы и Всемирного банка, озаглавленное «Переосмысление школьного питания», показало, что школьное питание является эффективным при условии его целенаправленного охвата нуждающихся, полной национальной ответственности и использования продукции местного производства. Практика показывает, что в сочетании с местными закупками школьное питание потенциально может существенно повысить уровень образования и показатели гендерного равенства, а также стимулировать развитие сельского хозяйства. Оно может быть полезным с точки зрения питательности, особенно в сочетании с другими медико-санитарными мероприятиями, например дегельминтизацией. Практика организации программ школьного питания показывает, что они также приводят к повышению способности детей к обучению, демонстрируя тем самым долгосрочные преимущества. Программы школьного питания, как представляется, действительно являются дорогостоящими, однако обеспечение надлежащего управления ими помогает свести к минимуму издержки и максимально повысить их эффективность. В настоящее время Всемирный банк и Всемирная продовольственная программа осуществляют совместную деятельность в 10 странах, оказывая поддержку их правительствам в разработке и реализации устойчивых программ школьного питания.

Всемирная продовольственная программа

10. Представитель Всемирной продовольственной программы отметил, что школьное питание оказалось хорошим способом инвестирования средств, поскольку оно оказывает положительное воздействие и приносит пользу в плане улучшения здоровья, повышения способности к обучению и расширения возможностей для детей, особенно девочек. С начала их осуществления программами школьного питания Всемирной продовольственной программы было охвачено около 22 миллионов детей; в настоящее время они осуществляются в 68 странах. Всемирной продовольственной программой разработана новая стратегия с новым подходом к организации школьного питания, который обеспечивает поддержку программ закупки продовольствия у местных производителей и программ с большой долей участия местных властей, что обеспечит их долгосрочную устойчивость. Главную задачу обеспечения финансирования можно решить на основе использования нескольких источников из сферы образования, сельского хозяйства, здравоохранения и социальной защиты. С учетом все большего внимания, уделяемого школьному питанию в рамках различных форумов, в том числе на недавних встречах на высшем уровне Группы двадцати и Группы восьми и на совещаниях по программе «Образование для всех», Всемирная продовольственная программа разделяет оптимистические прогнозы и подчеркивает необходимость продолжения пропаганды школьного питания и его роли в ликвидации голода и достижении целей программы «Образование для всех».

Египет

11. Представитель Египта сообщил о том, что национальная программа школьного питания осуществляется с 1951 года. Двенадцать миллионов девочек получали питательные финиковые батончики и продовольственные пайки. В рамках инициативы по обеспечению образования для девочек девочкам уде-

ляется особое внимание из-за крайней важности инвестирования в развитие потенциала девочек в обществе, в котором этого традиционно не делалось в прошлом. В рамках других программ ведется борьба с использованием детского труда посредством возвращения детей с улиц. Школьное питание привлекает детей, находящихся в наиболее уязвимом положении, и побуждает родителей отправлять детей в школу. Здоровье и познавательные способности детей, охваченных этими программами, улучшаются. Программы школьного питания осуществляются в партнерстве с 16 министерствами страны; в 2004 году к осуществлению этих программ подключилась Всемирная продовольственная программа.

Выступления участников

12. На форуме присутствовали около 100 участников из Организации Объединенных Наций, постоянных представительств государств-членов и организаций гражданского общества. В ходе дискуссии с мест выступили представители следующих государств-членов: Танзании (Объединенной Республики), Нигерии, Армении, Бразилии, Гаити, Российской Федерации и Саудовской Аравии, а также представители международных учреждений (в том числе Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и фондов и программ), ассоциированных с Организацией Объединенных Наций, неправительственных организаций (гаитянской диаспоры и неправительственной организации из Индии) и предприятий частного сектора; их выступления приводятся ниже:

13. Представитель ЮНИСЕФ отметил, что школьное питание следует рассматривать не как отдельный вид деятельности, а как часть комплексного подхода к жизненному циклу, как дополнение к раннему развитию детей и вклад в улучшение питания. ЮНИСЕФ подчеркивает, что школьное питание может помочь там, где должному качеству пищевых продуктов, с точки зрения питательных микроэлементов, уделяется особое внимание. Школьное питание улучшает и материнское здоровье, воздействуя через образование, которое приносит пользу ее детям.

14. Заместитель министра по животноводству Гаити отметил важность расширения местных закупок продовольствия в целях обеспечения продовольственной безопасности и поддержки процессов развития в сельском хозяйстве. Школьное питание рассматривается как главный компонент программы продовольственной безопасности и плана реконструкции Гаити.

15. Представитель Саудовской Аравии подчеркнул необходимость обмена передовым опытом в области финансирования и осуществления программ школьного питания.

16. Представитель Объединенной Республики Танзания отметил, что программы школьного питания широко осуществляются как в развитых, так и в развивающихся странах, и они не должны считаться исключительной особенностью бедных стран. Он подчеркнул приверженность правительства его страны расширению масштабов весьма успешной национальной программы школьного питания в Танзании и важность международной помощи, в том числе поддержки со стороны Всемирной продовольственной программы.

17. Представитель гаитянской диаспоры высказался в поддержку программ школьного питания, осуществляемых в Гаити Всемирной продовольственной программой, и призвал к международному сотрудничеству с правительством его страны для оказания помощи в обеспечении питания всех детей в рамках национальной программы школьного питания, предназначенной для всех детей школьного возраста, с приобретением продовольствия у местных производителей в целях содействия местному развитию. Представитель диаспоры также подчеркнул важность питательности школьного рациона и его соответствия местной культуре питания.

18. Представитель Нигерии обратила внимание на необходимость решения важнейших вопросов рационального использования ресурсов и расходов, с которыми сталкивается правительство. Она также выступила в поддержку положительных результатов осуществления программ школьного питания.

19. Представитель фонда, работающего в Индии, запросил информацию о расширении масштабов сотрудничества с партнерами и мерах по обеспечению подотчетности правительств, осуществляющих программы школьного питания.

20. Представитель Армении отметил объединяющую роль, которую играет школьное питание в сферах развития и образования, а также полезный опыт Российской Федерации в рамках ее сотрудничества с Арменией.

Заключительное слово

21. Председатель отметила, что питание в школах является одним из механизмов продуктивной социальной защиты, способствующих осуществлению целей 1–5 в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, по нескольким аспектам одновременно.

22. Она отметила, что программы школьного питания являются оптимальным решением в области развития в период сокращения объемов помощи, когда доноры ищут экономически эффективные мероприятия, обеспечивающие отдачу в виде целого ряда положительных результатов. К примеру, известно, что посредством осуществления закупок продовольствия у местных производителей программы школьного питания позволяют накормить голодных детей, повысить их способности к обучению, повысить посещаемость (особенно среди учащихся женского пола), а также стимулировать развитие сельских районов и увеличить доходы крестьян (в Африке большинство из них — женщины).

23. Председатель закрыла заседание, подчеркнув важность продолжения постоянного партнерского сотрудничества, включая сотрудничество Юг-Юг, в целях укрепления национальных усилий в области обеспечения школьного питания, и подтвердила, что деятельность по организации школьного питания приносит положительные результаты, которые должны быть адекватно отражены в итоговом документе запланированного на сентябрь 2010 года пленарного заседания Генеральной Ассамблеи высокого уровня по целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия.